ZOZ.V.260-122/ZP/22 Załącznik nr 8 do Ogłoszenia

**Umowa nr ………./P/2022**

**o udzielanie świadczeń zdrowotnych pielęgniarskich**

zawarta w dniu ……………… roku w Lidzbarku Warmińskim na podstawie protokołu Komisji Konkursowej z dnia …………… roku, pomiędzy:

Zespołem Opieki Zdrowotnej w Lidzbarku Warmińskim, ul. Kard. St. Wyszyńskiego 37,   
11-100 Lidzbark Warmiński reprezentowanym przez:

Agnieszkę Lasową – p.o. Dyrektora

zwanym w dalszej części umowy „**Udzielającym zamówienia**"

a

**………………………………………………………..**

**………………………………………………………..**

**………………………………………………………..**

zwanym w dalszej treści umowy „**Przyjmującym zamówienie**”.

# **Postanowienia ogólne**

§ 1

Do niniejszej umowy mają zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy, a w szczególności:

1. Ustawa z dnia z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniu opieki zdrowotnej finansowanej ze środków publicznych ( t.j. Dz.U. 2021 poz. 1285 z późn.zm.).
2. Ustawa z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (t.j. Dz. U. 2022 poz. 633   
   z późn. zm.).
3. Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 roku Kodeks Cywilny (t.j. Dz.U. 2022 poz. 1360).
4. Ustawa z dnia 15 lipca 2011 r. o zawodach pielęgniarki i położnej (t.j. Dz.U. 2022 poz. 551 z późn.zm.).
5. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych   
   i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE .
6. Akty wykonawcze wydane na podstawie delegacji ustawowej wynikającej z w/w przepisów.
7. Obowiązujące Zarządzenie Prezesa Narodowego Funduszu Zdrowia w sprawie określenia warunków zawierania i realizacji umów w rodzaju: Podstawowa Opieka Zdrowotna.
8. Statut, Regulamin Organizacyjny oraz dokumentacja Systemu Zarządzania Jakością Zespołu Opieki Zdrowotnej w Lidzbarku Warmińskim.

§ 2

Niniejsza Umowa reguluje prawa i obowiązki stron.

Nadrzędnym celem Umowy jest ustalenie zasad udzielania świadczeń zdrowotnych pielęgniarskich przez Przyjmującego zamówienie na rzecz Udzielającego zamówienie w Poradni Lekarza Podstawowej Opieki Zdrowotnej Zespołu Opieki Zdrowotnej w Lidzbarku Warmińskim w celu realizacji umowy między Udzielającym zamówienia, a podmiotami finansującymi działalność Zespołu Opieki Zdrowotnej w Lidzbarku Warmińskim.

# **Postanowienia szczegółowe**

§ 3

1. Udzielający zamówienia powierza, a Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do świadczenia usług pielęgniarskich na zasadach określonych w niniejszej Umowie oraz zgodnie z uregulowaniami, o których mowa w § 1 pkt 1 - 8.
2. Świadczenia realizowane są w szczególności poprzez:

* świadczenie usług pielęgniarskich w godzinach od 8:00 do 18:00

1. Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do rzetelnego wykonywania usług z wykorzystaniem aktualnej wiedzy medycznej, zgodnie z zasadami etyki zawodowej, z należytą starannością oraz z poszanowaniem praw pacjenta.
2. Miejscem udzielania świadczeń zdrowotnych jest Poradnia Lekarza Podstawowej Opieki Zdrowotnej, ul. 11 Listopada 15, 11-100 Lidzbark Warmiński, a w sytuacjach szczególnych, na wezwanie Udzielającego zamówienia, również w innych jednostkach organizacyjnych Udzielającego zamówienie.
3. Przyjmujący zamówienie nie jest podporządkowany Udzielającemu zamówienia w zakresie sposobu wykonywania zawodu i samodzielnie podejmuje decyzje w zakresie usług pielęgniarskich nad pacjentami.
4. Udzielający zamówienia ponosi odpowiedzialność za stan sanitarny, epidemiologiczny i techniczny udostępnionego sprzętu oraz pomieszczeń.
5. Przyjmujący zamówienie oświadcza, iż posiada odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia oraz świadczy usługi zgodnie z przepisami określonymi w § 1 umowy.

# **Obowiązki Przyjmującego zamówienie**

§ 4

1. Przyjmujący zamówienie zobowiązany jest do osobistego świadczenia usług będących przedmiotem niniejszej umowy.
2. Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do ścisłej współpracy i współdziałania z lekarzami i pozostałym personelem w celu zapewnienia dostępności, ciągłości i kompleksowości opieki medycznej.
3. Stwierdzenie braku odpowiednich kwalifikacji u osób udzielających świadczeń zdrowotnych uprawnia Udzielającego zamówienia do rozwiązania umowy w trybie natychmiastowym.
4. Przyjmujący zamówienie ma obowiązek poddać się kontroli przeprowadzonej przez Udzielającego zamówienia lub osoby przez nią upoważnione oraz pracowników Oddziału Narodowego Funduszu Zdrowia, na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych, w zakresie wykonywania usług medycznych zgodnie z niniejszą umową, a w szczególności sposobu udzielania świadczeń zdrowotnych i ich jakości.
5. Przyjmujący zamówienie ma obowiązek prowadzenia dokumentacji medycznej zgodnie z przepisami prawnymi oraz procedurami obowiązującymi u Udzielającego zamówienia.
6. Przyjmujący zamówienie ma obowiązek do zachowania w tajemnicy informacji związanych z pacjentem, a uzyskanych w związku z wykonywaniem zawodu, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami.
7. Udostępnianie dokumentacji medycznej przez Przyjmującego zamówienie osobom trzecim odbywa się zgodnie z przepisami ustawy o prawach pacjenta i rzeczniku praw pacjenta oraz zasadami ustalonymi przez Udzielającego zamówienia.
8. Zabrania się, pod rygorem rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym, proponowania ubezpieczonym odpłatnych świadczeń zdrowotnych, które można uzyskać w ramach systemu powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego.
9. Przyjmujący zamówienie jest zobowiązany do przestrzegania przepisów BHP i p.poż obowiązujących u Udzielającego zamówienia oraz innych przepisów porządkowych wydanych przez Udzielającego zamówienia.
10. Przyjmujący zamówienie zobowiązany jest do należytej dbałości o składniki majątkowe materialne i niematerialne stanowiące własność Udzielającego zamówienia.
11. Przyjmujący zamówienie zobowiązany jest korzystać z udostępnionego sprzętu, aparatury medycznej i pomieszczeń w sposób odpowiadający ich właściwościom i przeznaczeniu. Bez zgody Udzielającego zamówienia nie może udostępnić wymienionego sprzętu, aparatury medycznej i pomieszczeń osobie trzeciej.
12. Przyjmujący zamówienie jest odpowiedzialny za uszkodzenie lub utratę rzeczy, jeżeli korzysta z niej w sposób sprzeczny z jej właściwościami lub przeznaczeniem, albo gdy nie będąc do tego upoważniony udostępnia ją osobie trzeciej.
13. Strony ustalają, że jednostką rozliczeniową za świadczenie usług jest jedna godzina świadczenia usług.

§ 5

Przyjmujący zamówienie w uzgodnieniu z Udzielającym zamówienia może przenieść obowiązki wynikające z niniejszej umowy na czas określony na osobę trzecią pod warunkiem, że osoba ta posiada kwalifikacje nie niższe niż Przyjmujący zamówienie. Przyjmujący zamówienie powiadamia pisemnie Udzielającego zamówienia minimum na 48 godzin przed planowanym zastępstwem, podając uzasadnione powody jego ustanowienia. Dla zachowania ważności pisma konieczne są podpisy Przyjmującego zamówienia i pielęgniarki, która będzie pełniła zastępstwo. Przyjmujący zamówienie ponosi pełną odpowiedzialność prawną za świadczenie usług przez osoby trzecie.

2. W przypadku niezdolności do pracy przyjmujący zamówienie zobowiązany jest zawiadomić Udzielającego zamówienia o przewidywanym czasie trwania niezdolności do pracy.

§ 6

Przyjmujący zamówienie oświadcza, iż w ramach indywidualnej praktyki pielęgniarskiej, jako działalności gospodarczej świadczy usługi na rzecz ludności i samodzielnie rozlicza się z Urzędem Skarbowym i Zakładem Ubezpieczeń Społecznych zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi osób prowadzących działalność gospodarczą.

§ 7

Przyjmujący zamówienie we własnym zakresie i na własny koszt zabezpieczy:

1. odzież i obuwie robocze zgodnie z obowiązującymi przepisami,
2. posiadanie aktualnych szkoleń z zakresu bhp,
3. posiadanie aktualnego orzeczenia lekarskiego o stanie zdrowia,
4. posiadanie szkolenia w zakresie pierwszej pomocy medycznej.

**Odpowiedzialność Udzielającego zamówienia**

§ 8

1. Udzielający zamówienia zobowiązuje się na czas trwania umowy o świadczenie usług medycznych udostępnić Przyjmującemu zamówienie, wyłącznie w zakresie umożliwiającym prawidłową realizację przedmiotu umowy, składniki majątkowe i niematerialne stanowiące mienie Udzielającego zamówienia, przypisane do komórki organizacyjnej, w której Przyjmujący zamówienie świadczy usługi.
2. Udzielający zamówienia zobowiązuje się dostarczyć, w niezbędnym zakresie do świadczenia usług objętych umową, leki, materiały opatrunkowe oraz sprzęt jednorazowego użytku.
3. Udzielający zamówienia zobowiązuje się zapłacić za świadczone usługi Przyjmującemu zamówienie wynagrodzenie w wysokości i na zasadach określonych w § 10 niniejszej umowy.

# **Odpowiedzialność Przyjmującego zamówienie**

§ 9

1. Przyjmujący zamówienie ponosi odpowiedzialność cywilną, zawodową i karną w zakresie realizacji przedmiotu umowy
2. Przyjmujący zamówienie ma obowiązek ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej (OC) za szkody będącej następstwem udzielania świadczeń zdrowotnych albo niezgodnego z prawem zaniechania udzielania świadczeń zdrowotnych.
3. Minimalną sumę ubezpieczenia wskazanego w ust. 2 niniejszego paragrafu określa Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie obowiązkowego ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej podmiotu wykonującego działalność leczniczą (Dz. U z 2019, poz. 866).
4. Przyjmujący zamówienie ma obowiązek przedłożyć zawartą polisę OC najpóźniej na dwa dni przed rozpoczęciem udzielania świadczeń zdrowotnych.
5. Ubezpieczenie, o którym mowa w ust. 2 obejmuje także odpowiedzialność cywilną z tytułu przeniesienia chorób zakaźnych i zakażeń, w tym zakażenie wirusem HIV i wirusem hepatotropowym powodującym WZW.
6. Udzielający zamówienia i Przyjmujący zamówienie ponoszą odpowiedzialność solidarną za wyrządzoną szkodę osobom trzecim z powodu niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej umowy w związku z udzielaniem lub zaniechaniem udzielania świadczeń objętych umową, zgodnie z art. 27 ust. 7 oraz art. 33 ustawy o działalności leczniczej.
7. Przyjmujący zamówienie odpowiada w pełnej wysokości za szkody powstałe w majątku Udzielającego zamówienia, jeśli powstaną one z powodu jego zawinionego działania lub zaniechania.
8. Przyjmujący zamówienie zobowiązany jest do posiadania, przez cały okres obowiązywania umowy, ważnego orzeczenia lekarskiego o stanie zdrowia oraz przedłożenia Udzielającemu zamówienia aktualnego orzeczenia lekarskiego w razie upływu terminu jego ważności w okresie realizacji umowy.

# **Wynagrodzenie**

§ 10

1. Kwota zobowiązania Udzielającego zamówienia wobec Przyjmującego zamówienie z tytułu realizacji umowy w okresie od dnia ..... do dnia ..... wynosi: …….. zł brutto za 1 godz. świadczenia usługi.
2. Wynagrodzenie płatne jest w okresach miesięcznych do 26 dnia każdego miesiąca po miesiącu, w którym świadczone były usługi medyczne, w wysokości stanowiącej iloczyn liczby jednostek rozliczeniowych świadczonych faktycznie usług w danym miesiącu i ceny jednostki rozliczeniowej na podstawie prawidłowo wystawionej faktury przez Przyjmującego zamówienie.
3. Przyjmujący zamówienie składa fakturę w terminie 5 dni po upływie miesiąca, za który ma zostać wypłacona należność.
4. W uzasadnionych przypadkach, na wniosek Przyjmującego zamówienie, Udzielający zamówienia może wypłacić zaliczkę na poczet wynagrodzenia w terminie wcześniejszym niż określony w ust. 2.
5. Za opóźnienie w wypłacie należności, Przyjmującemu zamówienie przysługują odsetki ustawowe.
6. Podstawą rozliczenia będzie wykaz godzin wykonywania świadczeń przez Przyjmującego zamówienie na rzecz Udzielającego zamówienia w danym miesiącu, potwierdzony przez przełożonego. Wykaz, o którym mowa wyżej, stanowić będzie załącznik do faktury.

## Okres obowiązywania umowy

§ 11

1. Umowa niniejsza zostaje zawarta na czas określony **od dnia ..... do dnia .....**
2. Strony dopuszczają możliwość renegocjacji warunków umowy w trakcie jej realizacji, jedynie w zakresie przedmiotowym tych regulacji, które nie były przedmiotem oceny ofert w postępowaniu konkursowym – zgodnie z art. 27 ust 5 ustawy o działalności leczniczej.

# **Tryb i zasady rozwiązania umowy**

§ 12

1. Udzielający zamówienia ma prawo do rozwiązania niniejszej umowy przed terminem określonym w § 11:
   1. ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy Przyjmujący zamówienie:
      1. dopuści się rażącego naruszenia postanowień umowy,
      2. utracił prawo wykonywania zawodu lub został w tym prawie zawieszony przez organ do tego uprawniony,
      3. dopuścił się wykonywania zawodu w trakcie realizacji niniejszej umowy w stanie wskazującym na spożycie alkoholu;
   2. strony mogą rozwiązać umowę z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia przypadającego na koniec miesiąca kalendarzowego; rozwiązanie umowy nastąpi w formie pisemnej pod rygorem nieważności;
   3. na mocy porozumienia stron o każdym czasie;
   4. umowa ulega rozwiązaniu z dniem zakończenia finansowania świadczeń zdrowotnych przez płatnika świadczeń.
2. Umowa wygasa w przypadku upływu okresu, na który została zawarta.

### **Kary pieniężne**

§ 13

1. Udzielający zamówienia obciąży Przyjmującego zamówienie karami pieniężnymi w następujących przypadkach:
   * 1. Za udzielanie świadczeń w trakcie realizacji niniejszej umowy w stanie wskazującym na spożycie alkoholu Przyjmujący zamówienie ponosi karę w wysokości 5 000 zł (*słownie pięć tysięcy złotych*).
2. Udzielający zamówienia potrąca naliczoną karę z kwoty faktury wystawionej przez Przyjmującego zamówienie z tytułu realizowanej umowy.

## Postanowienia końcowe

§ 14

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. W przypadku zmniejszenia kwot wynikających z umowy zawartej z Narodowym Funduszem Zdrowia Udzielający zamówienia zastrzega sobie prawo zmniejszenia kwoty wynagrodzenia Przyjmującego zamówienie określonej w § 10 ust 1.
3. W okresie epidemii Udzielający zamówienia zastrzega sobie prawo   
   w szczególności do zmiany godzin świadczenia usług lub wstrzymania realizacji usług (bez prawa do wynagrodzenia)

§ 15

Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do tajemnicy służbowej i zawodowej, a także zachowania poufności udostępnionych dokumentów, informacji i danych przetwarzanych w związku z wykonywaniem czynności związanych z realizacją niniejszej umowy. Zobowiązanie to pozostaje w mocy po rozwiązaniu lub wygaśnięciu niniejszej umowy.

§ 16

1. Po ustaniu obowiązywania umowy Przyjmujący zamówienie zobowiązany jest do:

* przekazania mienia Udzielającemu zamówienia udostępnionego dla prawidłowej realizacji przedmiotu umowy;
* zwrotu wszelkiej dokumentacji związanej z realizacją niniejszej umowy, należącej do Udzielającego zamówienia, w terminie nie dłuższym niż 7 dni od daty ustania umowy.

Zwrotowi podlegają wszystkie dokumenty bez względu, na jakim nośniku zostały zapisane.

§ 17

Ewentualne spory mogące wynikać przy realizacji niniejszej umowy Strony poddadzą pod rozstrzygnięcie sądu właściwego miejscowo dla siedziby Udzielającego zamówienia.

§ 18

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

§ 19

Integralną częścią umowy jest dokument pod nazwą „Obowiązki Przyjmującego zamówienie w zakresie ochrony danych osobowych”. Wzór „ Karty ewidencji czasu świadczenia usług pielęgniarki” stanowi Załącznik Nr 1 do Umowy.

Udzielający zamówienia Przyjmujący zamówienie

**Obowiązki Przyjmującego zamówienie w zakresie ochrony danych osobowych.**

1. Udzielający zamówienia (zwany również administratorem danych) stosownie do art. 29 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych

i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) zwanego dalej RODO, zleca Przyjmującemu zamówienie przetwarzania danych osobowych w celu realizacji umowy   
o wykonywanie usług w zakresie udzielenia świadczeń zdrowotnych w sposób nie naruszający przepisów prawa ochrony danych osobowych.

1. Przyjmujący zamówienie przetwarza na polecenie Administratora danych szczególne kategorie danych dotyczące stanu zdrowia zgodnie z art. 9 ust. 2 lit. h RODO,   
   tj., niezbędne do celów profilaktyki zdrowotnej, diagnozy medycznej, zapewnienia opieki zdrowotnej lub zabezpieczenia społecznego, leczenia lub zarządzania systemami   
   i usługami opieki zdrowotnej lub zabezpieczenia społecznego.
2. Przyjmujący zamówienie zobowiązany jest do przestrzegania przepisów RODO oraz przetwarzania danych osobowych z zachowaniem tajemnicy zawodowej na podstawie obowiązujących przepisów, w tym dotyczących praw pacjenta.
3. Przyjmujący zamówienie oświadcza, że zapoznał się z aktami wewnątrzzakładowymi,   
   w tym Polityką Bezpieczeństwa oraz procedurami dotyczącymi bezpieczeństwa informacji obowiązującymi w Zespole Opieki Zdrowotnej w Lidzbarku Warmińskim, dostępnymi

w siedzibie Inspektora Danych Osobowych.

1. Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe wyłącznie   
   w zakresie i w celu przewidzianym w Umowie, zgodnie z upoważnieniem nadanym przez Administratora danych.
2. Powierzenie przetwarzania danych osobowych przez przyjmującego zamówienie dalszemu przetwarzającemu jest dopuszczalne wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora w odniesieniu do konkretnego dalszego przetwarzającego.
3. Dane osobowe będą przetwarzane przez Przyjmującego zamówienie w siedzibie Udzielającego zamówienie/w miejscu udzielania świadczeń zdrowotnych.
4. Przyjmujący zamówienie współpracuje z Administratorem danych przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32−36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorczemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).
5. Przyjmujący zamówienie powiadamia Administratora danych o każdym podejrzeniu naruszenia lub naruszeniu ochrony danych osobowych nie później niż w 24 godziny od zdarzenia, zabezpieczając jednocześnie niezbędne dokumenty, aby Administrator na podstawie art 33 RODO, mógł podjąć odpowiednie działania wyjaśniające zgodnie   
   z przyjętymi procedurami.
6. Przyjmujący zamówienie odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem   
   w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Przyjmujący zamówienie odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub nie zastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa przyjętych   
   i obowiązujących w Zespole Opieki Zdrowotnej w Lidzbarku Warmińskim.
7. W przypadku naruszenia przepisów z zakresu ochrony danych osobowych (zawartych wprost w RODO oraz krajowym porządku prawnym z przyczyn leżących po stronie Przyjmującego zamówienie, a w następstwie, którego Udzielający zamówienia – jako Administrator Danych Osobowych – zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania lub ukarany grzywną, Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się je pokryć.
8. W przypadku rozwiązania/ wygaśnięcia Umowy Przyjmujący zamówienie zobowiązany jest do zwrócenia Administratorowi wszelkich powierzonych danych z jednoczesnym usunięciem ich istniejących kopii, chyba że obowiązujące przepisy nakazują ich przechowywanie.

……………………………… …………………………….. Udzielający zamówienia Przyjmujący zamówienie

**Załącznik nr 1**

**KARTA ŚWIADCZENIA USŁUG**

*Udzielanie świadczeń zdrowotnych pielęgniarskich w zakresie podstawowej opieki zdrowotnej*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *KARTA EWIDENCJI CZASU PRACY PIELĘGNIARKI POZ* | *ROK*…………. | *Imię i nazwisko*  ………………………………………………………… | *Komórka organizacyjna*  ……………………………………………………………… |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *od* | | *do* | | *Czas trwania dyżuru w h* |
| *data* | *godz.* | *data* | *godz.* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *Sporządził/a* | *Podpis przełożonego* |
|  |  |

naczelna